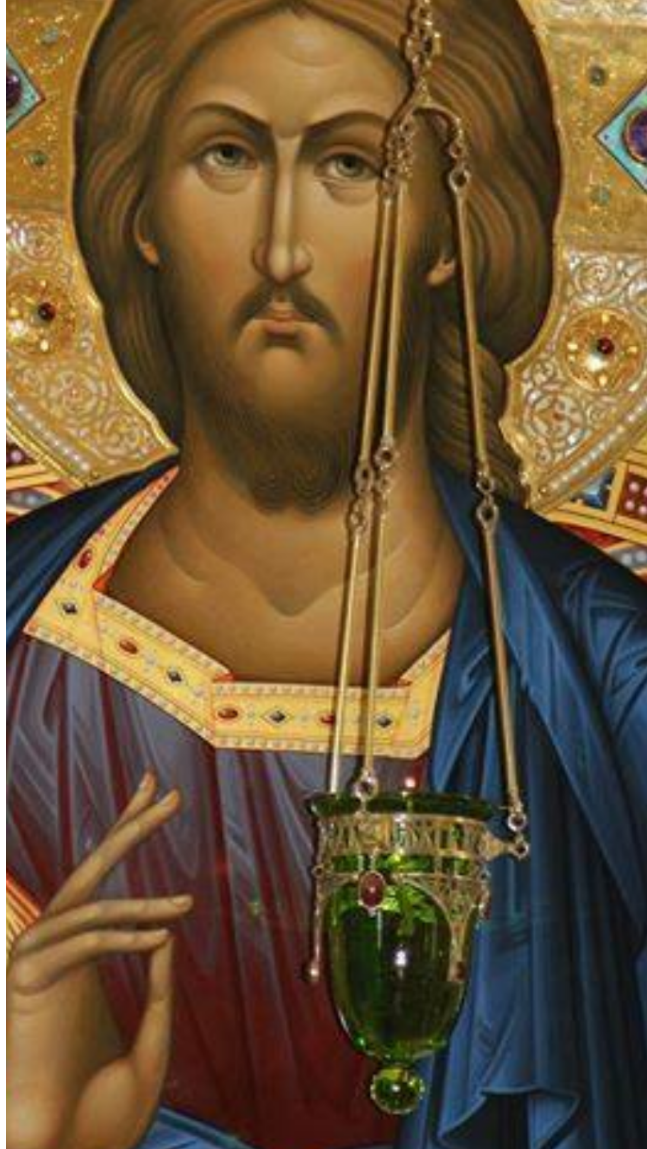


# The Divine Liturgy



Holy Wisdom Orthodox Church, Grand Junction, Colorado ©2022

# Liturgical Calendar and Rubrics

## Divine Services According to the Revised Julian Calendar [New Style]

Compiled and revised by Sergei D. Arhipov with the assistance of Paul Kappanadze and the Brotherhood of the Monastery of St. Tikhon of Zadonsk.

The Lectionary as set forth in the 2021 Liturgical Calendar and Rubrics is in accordance with the practice of The Orthodox Church in America to follow the Lectionary as established in the practice of the Russian Orthodox Church.

Approved by and printed with the blessing of  
+Tikhon

Archbishop of Washington D.C., Metropolitan of All America and Canada.

---

### Special Notes

#### Concerning the Reading of Troparia and Kontakia at the Hours

When the Rubrics prescribe that two or more Troparia and/or Kontakia are to be read alternately, this means that the first in the order given will be read at the First and Sixth Hours and the second will be read at the Third and Ninth Hours. If there happen to be three Troparia and/or Kontakia to be read alternately, this means that the first in the order given will be read at the First Hour, the next at the Third, the next at the Sixth, and the first again at the Ninth Hour.

#### Prostrations and Reverences

A “prostration” is a full bow to the ground in which we “bless” ourselves with the Sign of the Cross and incline to the ground on bended knees, touching the ground with the forehead. A “reverence” is made by making the Sign of the Cross and simply bowing from the waist, touching the ground with the fingers of the right hand. “Prostrations” and “reverences” are often referred to as “*poklóny*” or “bows.” Neither prostrations, reverences, nor kneelings are made on Sundays throughout the year (with the exceptions of the Third Sunday of Lent and the coincidence of the Feast of the Exaltation of the Cross), nor during the entire Paschal Season (until the kneeling prayers of Vespers on Pentecost Sunday), in commemoration of our Lord’s victory over death by His Holy Resurrection.

#### Concerning the Chanting of the Prokeimenon and Alleluia

According to the Typicon, the Prokeimenon is chanted in the following manner (the reader stands in the center of the church):

DEACON: Let us attend.

PRIEST: Peace be unto all.

READER: And to thy spirit.

DEACON: Wisdom.

READER: The Prokeimenon in the \_\_\_ Tone: *“(The reader reads the Prokeimenon in full).”*

CHOIR: *(The choir repeats the Prokeimenon in the proper Tone.)*

READER: *(The reader chants the verse of the Prokeimenon.)*

CHOIR: *(The choir repeats the Prokeimenon.)*

READER: *(The reader chants the first part of the Prokeimenon.)*

CHOIR: *(The choir continues with the rest of the Prokeimenon.)*



If there will be more than one Reading from the Apostol, usually there will be a second Prokeimenon prescribed by the Rubrics. If so, the Prokeimena are chanted in the following manner:

DEACON: Let us attend.

PRIEST: Peace be unto all.

READER: And to thy spirit.

DEACON: Wisdom.

READER: The Prokeimenon in the \_\_\_ Tone: *“(The reader reads the first Prokeimenon in full.)”*

CHOIR: *(The choir repeats the first Prokeimenon in the proper Tone.)*

READER: *(The reader chants the verse of the first Prokeimenon.)*

CHOIR: *(The choir repeats the first Prokeimenon.)*

READER: In the \_\_\_ Tone: *(The reader chants the second Prokeimenon.)*

CHOIR: *(The choir repeats the second Prokeimenon.) (The verse of the second Prokeimenon is not chanted by the reader.)*

At the conclusion of the Prokeimenon, the Reading from the Apostol follows in the following manner:

DEACON: Wisdom.

READER: The Reading from \_\_\_\_ *(The reader announces the heading of the prescribed Reading.)*

DEACON: Let us attend.

READER: *(The reader chants the Lesson. At its conclusion, the Priest blesses the reader:)*

PRIEST: Peace be unto thee, reader.

READER: And to thy spirit.

The Reading from the Apostol is announced in the appropriate manner cited below:

*The Reading from the Acts of the Holy Apostles.*

*The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the \_\_\_ Romans. (etc.)*

*The Reading from the First (or Second) Epistle of the Holy Apostle Paul to the \_\_\_ Corinthians (or... to the Ephesians,... to Timothy, etc.)*

*The Reading from the Catholic Epistle of James (or Jude).*

*The Reading from the First (or Second, or Third) Catholic Epistle of the Holy Apostle Peter (or John).*

The Reading begins as prescribed in the Apostol.

Note: It is proper that the faithful remain standing during the Reading from the Apostol.

If there be two Readings from the Apostol prescribed by the Rubrics, at the conclusion of the first Reading, the reader pauses slightly and then begins the second Reading without announcing it.

The Alleluia is chanted in the following manner: After the blessing by the Priest of the reader at the conclusion of the Lesson, *“Peace be unto thee, reader,”* the Deacon continues:

DEACON: Wisdom. *(This is often omitted in contemporary practice.)*

READER: *(In a loud voice:)* Alleluia; *(or “Alleluia, Alleluia, Alleluia.” The triple “Alleluia” is often chanted in contemporary practice.)*

CHOIR: Alleluia. *(Depending on the musical arrangement, the number of “Alleluias” sung may vary.)*

READER: *(The reader chants the first verse of the Alleluia.)*

CHOIR: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

READER: *(The reader chants the second verse of the Alleluia.)*

CHOIR: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

If the Rubrics prescribe that a second Alleluia be sung (as for certain Feasts and festal periods), it is chanted in the following manner:

DEACON: Wisdom.

READER: *(In a loud voice:)* Alleluia. *(Immediately the first verse of the first Alleluia is chanted.)*

CHOIR: Alleluia.

READER: *(The reader chants the second verse of the first Alleluia.)*

CHOIR: Alleluia.

READER: *(The reader chants the first verse of the second Alleluia.)*

CHOIR: Alleluia.

In contemporary practice, although not mentioned in the Typicon, the Tone of the Alleluia is announced, as well; e.g., “The Alleluia in the \_\_\_\_ Tone: *(The first verse of the first Alleluia is chanted.)*”

Sometimes the Rubrics may indicate a third Reading from the Apostol. According to strict practice, the third Reading would be combined, as if one, with the second Reading. In any case, a third set of Alleluia verses should never be sung.

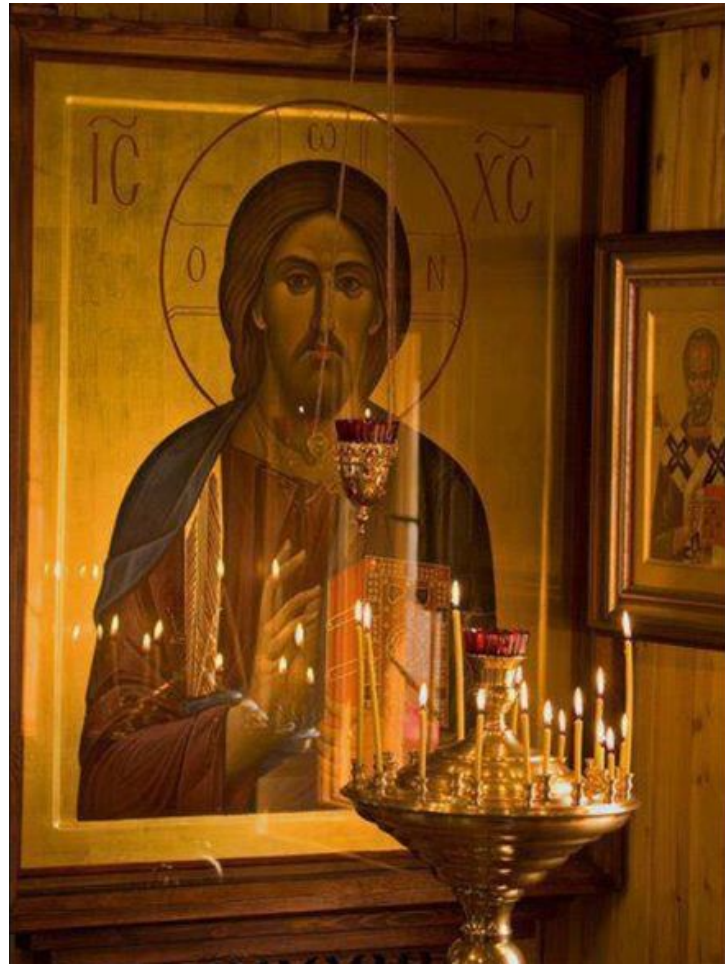
Sometimes the Service Books (primarily the Book of Needs) indicate the singing of “Alleluia” with no printed verses. In such cases the Alleluia is sung once only. In many cases (primarily the Book of Needs and the Menaion) only one verse will be printed for the Alleluia. Accordingly “Alleluia” will not be sung a third time.

### Concerning the Reading of More than One Epistle and Gospel at Liturgy

Often the Rubrics call for the reading of more than one Epistle and/or Gospel. In such cases, only the first Epistle and/or Gospel is announced, but both are read without much pause in between except for the opening *“Brethren,” “In those days,” “Jesus said to the Jews,”* etc., which always prefaces every Scripture Reading.







# THE DIVINE LITURGY

**PRIEST:** Blessed is the Kingdom of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

A-men.

Musical notation for 'A-men.' in G major, 4/4 time. The melody is on a treble clef staff, and the bass line is on a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody consists of a dotted quarter note G4, a quarter note A4, a dotted quarter note B4, and a quarter note C5. The bass line consists of a dotted quarter note G2, a quarter note A2, a dotted quarter note B2, and a quarter note C3.

## Great Litany

**DEACON:** In peace, let us pray to the Lord.

Lord, have mer - cy.

Musical notation for 'Lord, have mercy.' in G major, 4/4 time. The melody is on a treble clef staff, and the bass line is on a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody consists of a dotted quarter note G4, a quarter note A4, a dotted quarter note B4, and a quarter note C5. The bass line consists of a dotted quarter note G2, a quarter note A2, a dotted quarter note B2, and a quarter note C3.

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Lord, have mer - cy.

Musical notation for 'Lord, have mercy.' in G major, 4/4 time. The melody is on a treble clef staff, and the bass line is on a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody consists of a dotted quarter note G4, a quarter note A4, a dotted quarter note B4, and a quarter note C5. The bass line consists of a dotted quarter note G2, a quarter note A2, a dotted quarter note B2, and a quarter note C3.

For the peace of the whole world, for the welfare of the holy Churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

Lord, have mer - cy.

Musical notation for 'Lord, have mercy.' in G major, 4/4 time. The melody is on a treble clef staff, and the bass line is on a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody consists of a dotted quarter note G4, a quarter note A4, a dotted quarter note B4, and a quarter note C5. The bass line consists of a dotted quarter note G2, a quarter note A2, a dotted quarter note B2, and a quarter note C3.



For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

Lord have mer - cy.

For our Metropolitan Tikhon, for our Archbishop Benjamin, for the honorable priesthood, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

Lord have mer - cy.

For this country, its President, for all civil authorities, and for the armed forces, let us pray to the Lord.

Lord, have mer - cy.

For this city, for every city and countryside, and for the faithful dwelling in them, let us pray to the Lord.

Lord, have mer - cy.

For seasonable weather, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

2  
Lord, have mer - cy.

For travelers by land, by sea, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

3  
Lord have mer - cy.

That we may be delivered from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

4  
Lord have mer - cy.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

5  
Lord, have mer - cy.



Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and Ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

1  
Lord, have mer - cy.

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody is written in a simple, hymn-like style with a 1-measure rest at the beginning.

**PRIEST:** For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

A - men.

Musical notation for the second system, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. The melody is a simple, short phrase.

### First Antiphon, Psalm 102 (Tone 1, Obikhod)

*Obikhod Tone 1*

Bless the Lord, O my soul, blessed art Thou, O Lord:

Musical notation for the first part of the antiphon, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat (Bb). The melody is written in a simple, hymn-like style.

Bless the Lord, O my soul, and all that is with-in me bless His ho-ly Name:

Musical notation for the second part of the antiphon, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The melody is written in a simple, hymn-like style.

Bless the Lord, — O — my soul, and forget not all His ben - e - fits:

Who for-gives — all your in - i - qui-ties, Who heals all your dis-eas - es.

The Lord — is com - pas - sion - ate and mer - ci - ful,

long suffering and of great good - ness:

Bless the Lord, — O — my soul, blessed art Thou, O Lord.



## Small Litany After the First Antiphon

**DEACON:** Again and again, in peace let us pray to the Lord.

1  
Lord, have mer - cy.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

1  
Lord, have mer - cy.

Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and Ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For Thine is the dominion, and Thine is the Kingdom, and the power, and the glory: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

A - men.

Second Antiphon, Psalm 145 (Tone 1, Obikhod)

*Obikhod Tone 1*

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son,

The first system of musical notation for the antiphon. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son,"

and to the Ho - ly Spir - it. Praise the Lord, O my soul!

The second system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment continues in the bass clef. The lyrics are: "and to the Ho - ly Spir - it. Praise the Lord, O my soul!"

I will praise the Lord as long as I live, I will sing praises to my God

The third system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment continues in the bass clef. The lyrics are: "I will praise the Lord as long as I live, I will sing praises to my God"

while I have be - ing. Put not your trust

The fourth system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment continues in the bass clef. The lyrics are: "while I have be - ing. Put not your trust"

in princes, in sons of men, in whom there is no sal - va - tion.

The fifth and final system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the accompaniment continues in the bass clef. The lyrics are: "in princes, in sons of men, in whom there is no sal - va - tion."

When his breath de - parts he re - turns to his earth.

On that ve - ry day, his plans pe - rish. The Lord will reign for-ev-er:

Thy God, O Zion, to all gen - er - a - tions.

Both now and ever and un - o a - ges of a - ges. A - men.

Tone 6, Znamenny

On - ly be - got - ten Son and Im - mor - tal Word of God,

Who for our sal - va - tion didst will to be in - car - nate



of the Ho - ly Theotokos and Ever Vir-gin Ma - ry, who with-out

change didst become Man and wast cru - ci - fied, O Christ our God,

tramp-ling down death by death Who art one of the Ho - ly Tri - ni -

ty, glo - ri - fied with the Father and the Ho - ly Spi - rit save

us.

## Small Litany After the Second Antiphon

**DEACON:** Again and again, in peace let us pray to the Lord.

Musical notation for the Deacon's prayer. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of a dotted quarter note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The lyrics "Lord, have mer - cy." are written below the treble staff.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Musical notation for the Deacon's prayer, identical to the first block. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of a dotted quarter note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The lyrics "Lord, have mer - cy." are written below the treble staff.

Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and Ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Musical notation for the Deacon's prayer. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of a dotted quarter note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The lyrics "To Thee, O Lord." are written below the treble staff.

**PRIEST:** For Thine is the dominion, and Thine is the Kingdom, and the power, and the glory: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Musical notation for the Priest's prayer. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting with a quarter note G4, followed by a quarter note A4. The bass line consists of a dotted quarter note G2, followed by a quarter note A2. The lyrics "A - men." are written below the treble staff.

The Beatitudes, Matthew 5:1-12 (Tone 1, Obikhod)

In Thy King - dom re - mem - ber us, O Lord,

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.

when Thou comest in Thy King-dom.

The second system of musical notation continues the grand staff from the first system. It features a treble clef and a bass clef. The lyrics are placed below the notes.

<sup>12</sup>  
Bless - ed are the poor in spir - it,

The third system of musical notation begins with a measure rest marked with the number 12. It continues with a grand staff (treble and bass clefs) and lyrics below the notes.

for theirs is the kingdom of heav - en.

The fourth system of musical notation continues the grand staff and lyrics.

<sup>11</sup>  
Bless - ed are those who mourn, for they shall be com - for - ted.

The fifth system of musical notation begins with a measure rest marked with the number 11. It continues with a grand staff (treble and bass clefs) and lyrics below the notes.



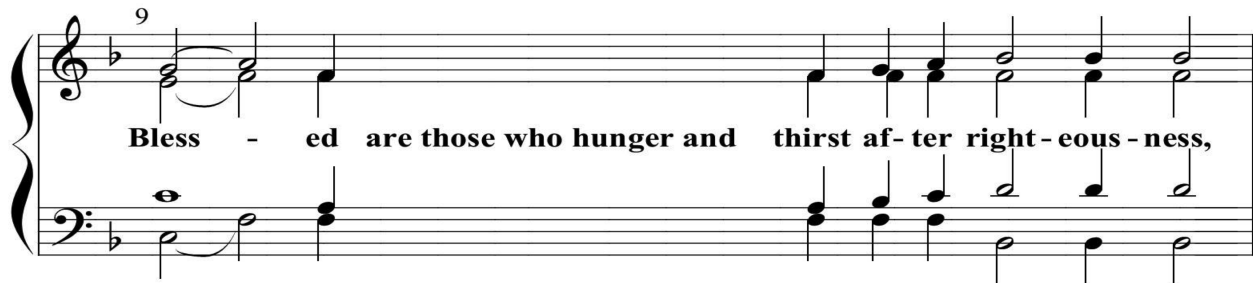
10



Bless - ed are the meek, for they shall in-her - it the earth.

*For ten (10) verses, the first (10) is read here.*

9



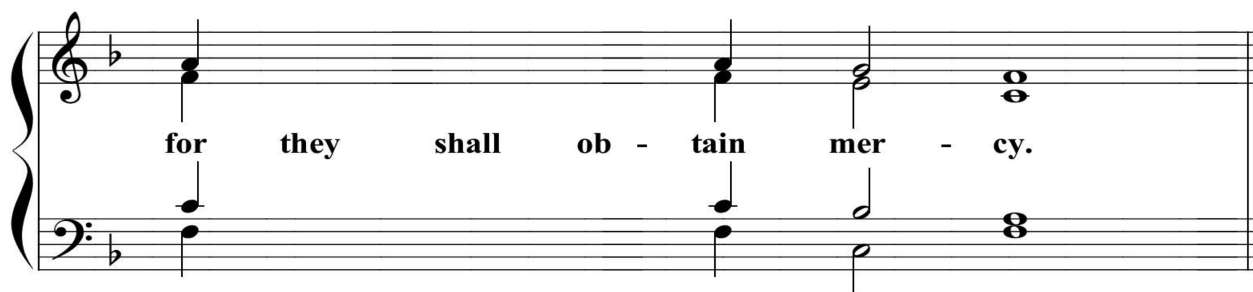
Bless - ed are those who hunger and thirst af- ter right- eous- ness,

8



for they shall be filled. Bless - ed are the mer - ci- ful,

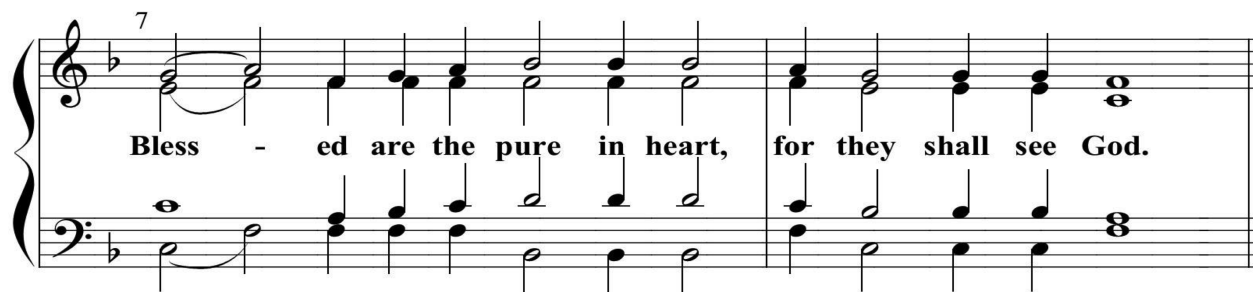
*For ten (10) verses, the second (9) is read here.*



for they shall ob - tain mer - cy.

*For eight (8) verses, the first (8) is read here. [For ten (10) verses, the third (9)]*

7



Bless - ed are the pure in heart, for they shall see God.

*Verse (7)*

6

Bless - ed are the peace ma - kers,  
for they shall be called the sons of God.

This block contains the musical notation for Verse (6). It consists of two systems of grand staff notation (treble and bass clefs). The first system covers the lyrics 'Bless - ed are the peace ma - kers,' and the second system covers 'for they shall be called the sons of God.' The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

*Verse (6)*

5

Bless - ed are those who are persecut - ed for right - eous - ness sake,  
for theirs is the kingdom of heav - en.

This block contains the musical notation for Verse (5). It consists of two systems of grand staff notation. The first system covers the lyrics 'Bless - ed are those who are persecut - ed for right - eous - ness sake,' and the second system covers 'for theirs is the kingdom of heav - en.' The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

*Verse (5)*

4

Bless - ed are you when men shall re - vile you and per - se - cute you,  
(and shall say all manner...)

This block contains the musical notation for Verse (4). It consists of one system of grand staff notation. The lyrics are 'Bless - ed are you when men shall re - vile you and per - se - cute you,' followed by '(and shall say all manner...)' in italics. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

and shall say all manner of evil against you falsely, for My sake.

*Verse (4)*

Re-joice, and be exceed-ing-ly glad, for great is your reward in heav-en.

*Verse (3)*

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and

to the Ho - ly Spir - it.

*Verse (2)*

Both now and ev - er and unto ages of a - ges, A - men.

*Verse (1)*



## Small Entrance

DEACON: Wisdom. Stand upright.

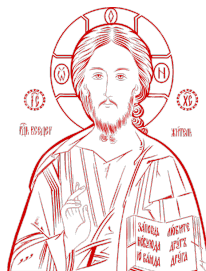
O - come, let us wor - - ship - and fall - down be - fore Christ - -

Save - us O - Son of - God - Who art risen from the dead,

Save us who - sing un - to Thee -: Al - le - lu - ia, Al - le - lu - - ia - - ,

Al - le - lu - ia.

- 1: (Sunday) Who art risen from the dead...
- 2: (Weekday) Who art wonderful in Thy saints...
- 3: (Weekday) Through the prayers of the Theotokos...
- 4: (Holy Cross) Who wast Crucified in the flesh...
- 5: (Nativity) Who wast born of the Virgin...
- 6: (Theophany) Who wast baptized in the Jordan...
- 7: (Transfiguration) Who wast transfigured on the mount...
- 8: (Palm Sunday) Who didst sit upon the foal...
- 9: (Ascension) Who hast ascended in glory...

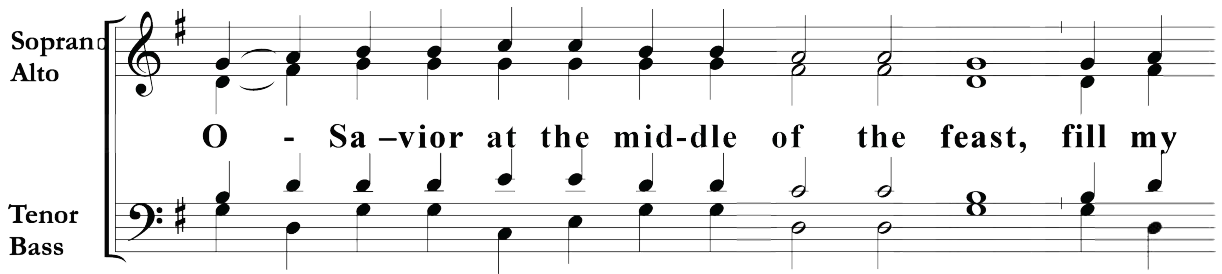




## Troparion of the Temple, of the Mid-Feast of Pentecost (Tone 4)

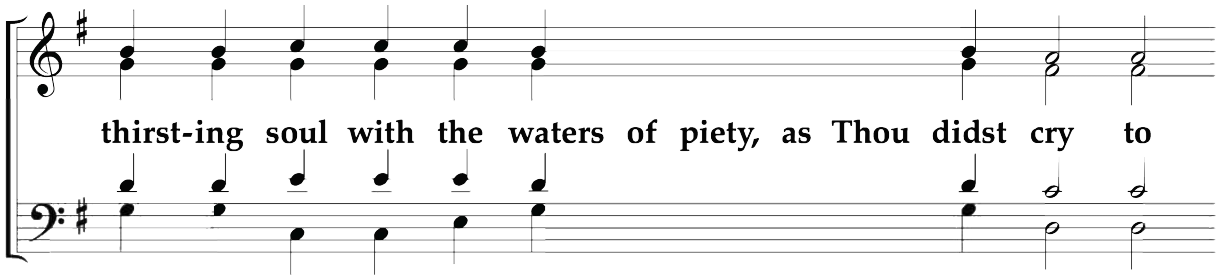
Russian Imperial Court Chant  
arr. from Lvov/Bakhmetev

Soprano  
Alto



O - Sa - vior at the mid - dle of the feast, fill my

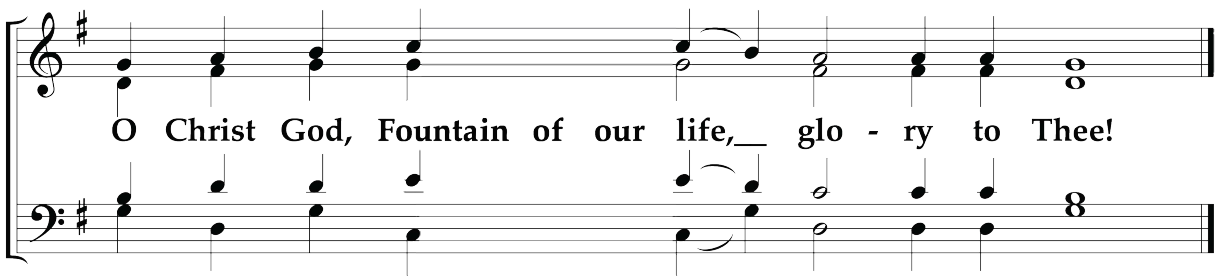
Tenor  
Bass



thirst - ing soul with the waters of piety, as Thou didst cry to



all: "If an - y - one thirst, let him come to Me and drink!" //



O Christ God, Fountain of our life, glo - ry to Thee!



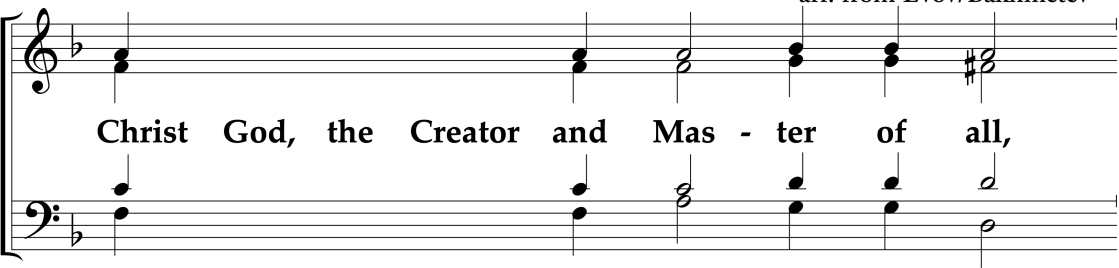




## Kontakion of the Temple, of the Mid-Feast of Pentecost (Tone 4)


Russian Imperial Court Chant  
arr. from Lvov/Bakhmetev

Soprano  
Alto

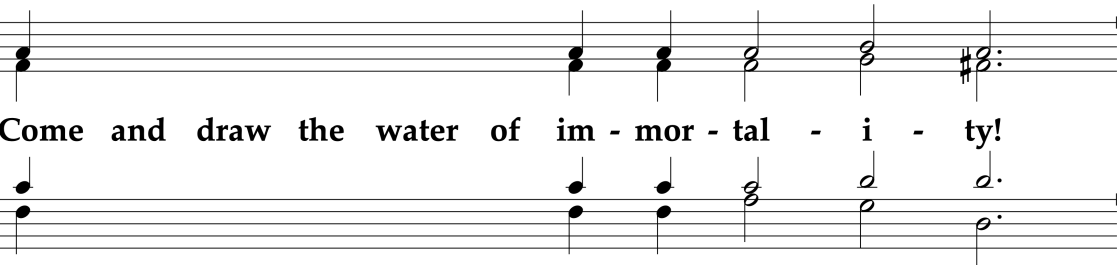


Tenor  
Bass

Christ God, the Creator and Mas - ter of all,



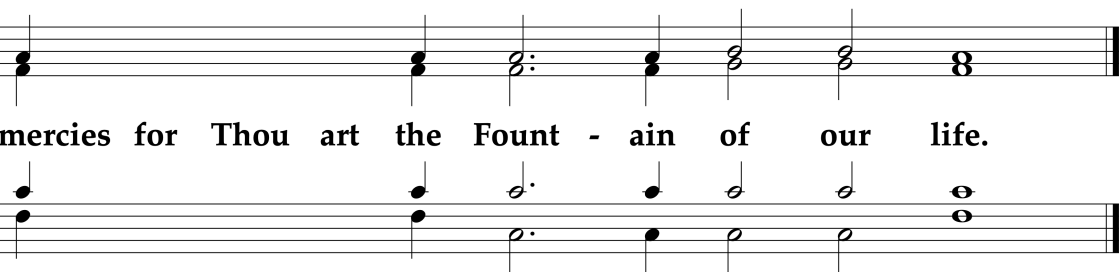
cried to all in the midst of the feast of the law:



Come and draw the water of im - mor - tal - i - ty!



We fall before Thee and faith - ful - ly cry: // Grant us Thy



mercies for Thou art the Fount - ain of our life.







# Kontakion of the Theotokos ("Steadfast protection..."Tone 4)

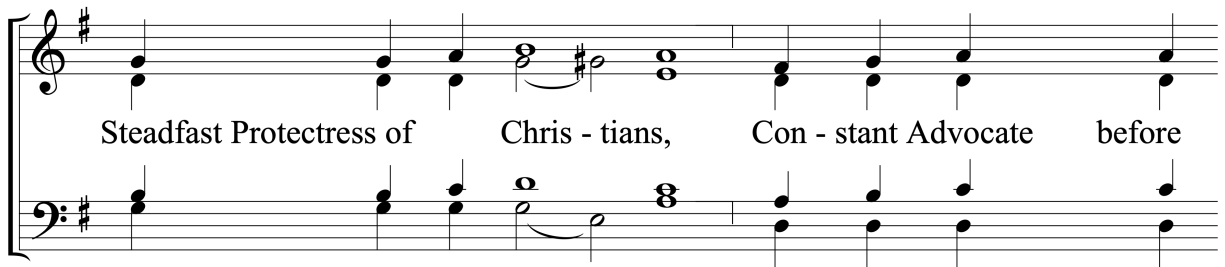
Russian Imperial Court Chant  
arr. from L'vov/Bakhmetev

Soprano  
Alto



Now and ev - er and un - to a - ges of a - ges. A - men.

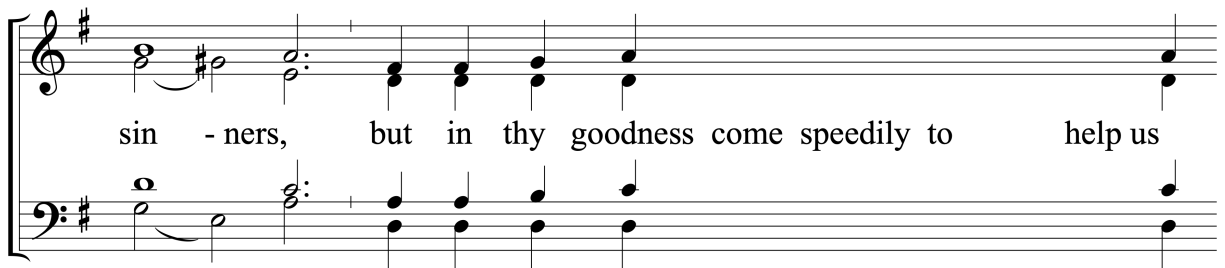
Tenor  
Bass



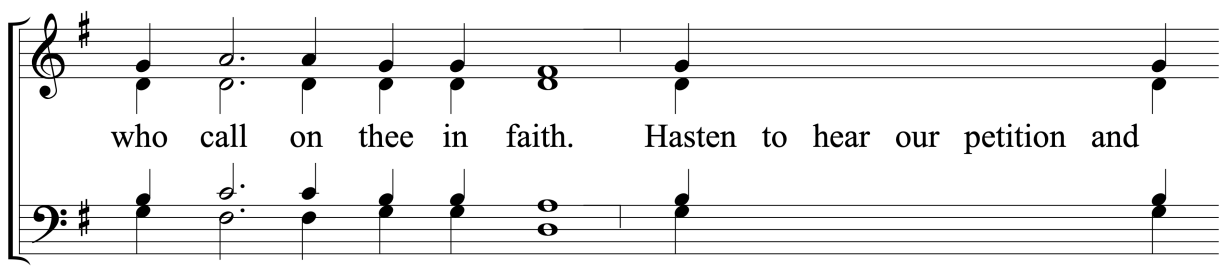
Steadfast Protectress of Chris - tians, Con - stant Advocate before



the Cre - a - tor; despise not the entreating cries of us



sin - ners, but in thy goodness come speedily to help us



who call on thee in faith. Hasten to hear our petition and

[to intercede for us...]

to intercede for us, O The - o - to - kos, for thou al - ways

pro - tect those who hon - or thee!



## Litany After the Troparia

*These three petitions are intoned only if a Deacon is serving:*

**DEACON:** Again and again, in peace let us pray to the Lord.

Musical notation for the first petition. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting on a whole note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of whole notes: G3, C4, and G3. A first ending bracket is placed above the first measure.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Musical notation for the second petition, identical to the first. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting on a whole note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of whole notes: G3, C4, and G3. A first ending bracket is placed above the first measure.

Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and Ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Musical notation for the third petition. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting on a whole note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of whole notes: G3, C4, and G3. A first ending bracket is placed above the first measure.

**PRIEST:** For holy art thou, O our God, and unto Thee do we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Musical notation for the final petition. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, starting on a whole note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of whole notes: G3, C4, and G3.



## Trisagion

A - men. Ho - - - - ly God, Ho - ly Migh - ty,

Ho - ly Im - mor - tal, have mer - - - - cy - on - us.

Svyáh - tee - - - Bó - zhe, Svyáh-tee - Kréhp - kee,  
СВА - ТЫЙ - - - БО - же, СВА - ТЫЙ - Крѣп - кый,

Svyáh-tee Beh-smyért - nee, Poh - mée - - - lu - y - náhs  
СВА - ТЫЙ Бе - зсмерт - ный: по - ми - - - лу - й - насъ.

Ah - gee - ohs - oh Theh- óhs, Ah - gee-ohs - ees-hee-róhs,  
Ά - γι - ος ό Θε - ός, Ά - γι - ος Ίσ - χυ-ρός,

Ah-gee-ohs ah-thah-nah-tohs: eh-léh - - ee-sohn-ee-máhs.  
 Ἄ - γι - ος Ἀ - θά - να - τος: ἐ - λέ - - η - σον - ἡ - μάς.

Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly

Spi - rit, Now and e - - ver, and un - to a - ges of a - ges.

A - men. Ho - ly Im - mor - tal, have mer - - - cy - on - us.

Ho - - - - ly God, Ho - ly Migh - ty,

Ho - ly Im - mor - tal, have mer - - - cy - on - us.

“Before Thy Cross...,” (Obikhod)

Three times:

A-men. Be - fore — Thy Cross, we bow down in wor-ship, O Mas-ter,  
and Thy ho - ly Res - ur - rec - - - tion, we glo - ri - fy.  
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spi - rit,  
Both now and ever, and unto the ages of a - ges, A - men. —  
And Thy ho - ly Res - ur - rec - - - tion, we glo - ri - fy.

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal line. The score is enclosed in a decorative red border with a repeating cross pattern.

Repeat, “Before Thy Cross...”



**“As many as have been baptized...,” (Obikhod)**

*Three times:*

A - men As ma - ny as have been bap - tised in - to Christ

have put on Christ: Al - le - lu - ia. **Fine** Glory to the Father,

and to the Son, and to the Holy Spi - rit, now and ever and unto ages of a - ges.

A - men. Have put on Christ: Al - le - lu - ia.

*Repeat, “As many as have been baptized...”*



## Reading of the Epistle

**PRIEST:** Let us attend. Peace be unto all.



And to thy spir - it.

**PRIEST:** Wisdom.

## Prokeimenon

**READER:** The Prokeimenon in the N. Tone. ...

Tone 1 Obikhod Court Chant  
Psalm 32

Let Thy mercy, O Lord, be up-on us as we have set our

hope on Thee. As we have set our hope on Thee.

Tone 2 Obikhod Court Chant  
Psalm 117

The Lord is my strength and my song, He has be - come

my sal - va - - - tion.

Tone 3

Obikhod Court Chant  
Psalm 46

Sing praises to our God, sing prai - ses! Sing prai - ses to our King,

sing prai - ses.

Tone 4

Obikhod Court Chant  
Psalm 103

How magnified are Thy works, O Lord, in wis - dom

hast Thou made them all.





Tone 5

Obikhod Court Chant  
Psalm 11

Thou, O Lord, shalt keep us and shalt preserve us from this

gen - er - a - tion and for ev - er - more.

Tone 6

Obikhod Court Chant  
Psalm 27

O Lord, save Thy people and bless Thine in - her - i - tance,

Thine in - her - i - tance.



Tone 7

Obikhod Court Chant  
Psalm 28

The Lord shall give strength to His peo - ple,

The Lord shall bless His peo - ple with peace.

Tone 8

Obikhod Court Chant  
Psalm 75

Pray and make your vows before the Lord our God.



*Epistle*

PRIEST: Wisdom.

The Reading from the Epistle of ...

PRIEST: Let us attend.

*The Reader recites the Epistle*

PRIEST: Peace be to thee that readest.

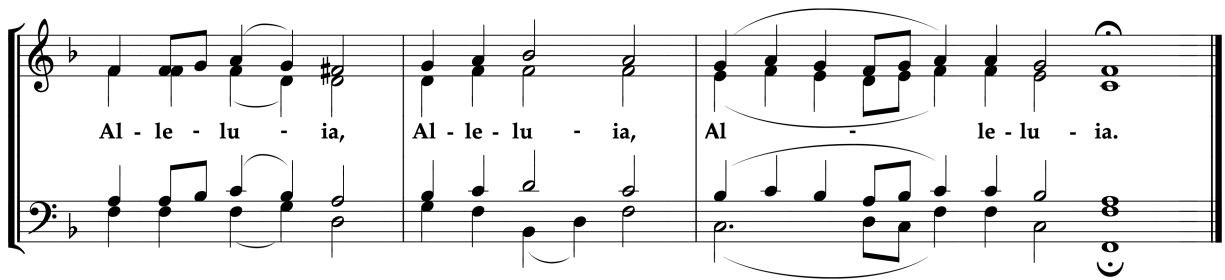


And to thy spir - it.

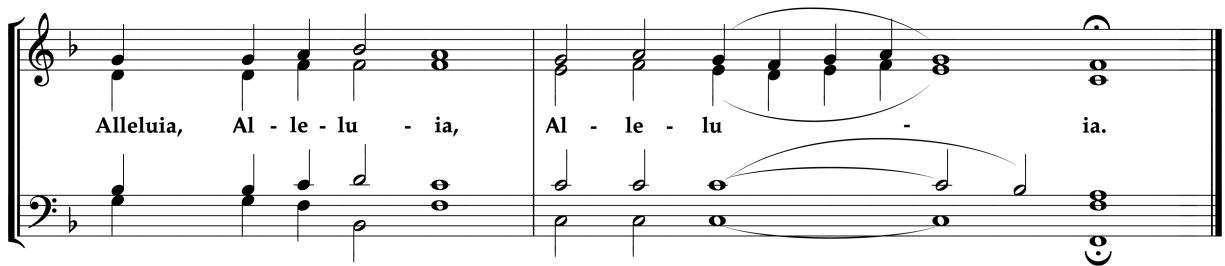
*Alleluia*

The Alleluia in the N. Tone. ...

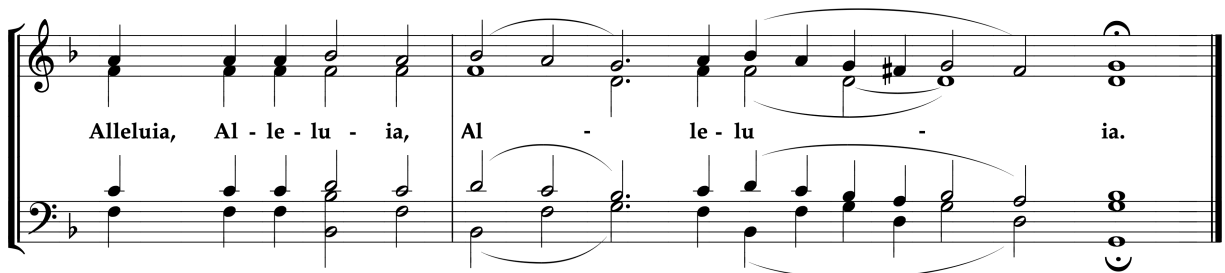
Tone 1



Tone 2



Tone 3





Tone 4

Alleluia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Musical score for Tone 4, featuring a treble and bass clef with lyrics: Alleluia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Tone 5

Alleluia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Musical score for Tone 5, featuring a treble and bass clef with lyrics: Alleluia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Tone 6

Alleluia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Musical score for Tone 6, featuring a treble and bass clef with lyrics: Alleluia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Tone 7

Al - le - lu - ai, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Musical score for Tone 7, featuring a treble and bass clef with lyrics: Al - le - lu - ai, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Tone 8

Alleluia, Allelu - ia, Al - le - lu - ia.

Musical score for Tone 8, featuring a treble and bass clef with lyrics: Alleluia, Allelu - ia, Al - le - lu - ia.

Gospel, Luke 2:1-20

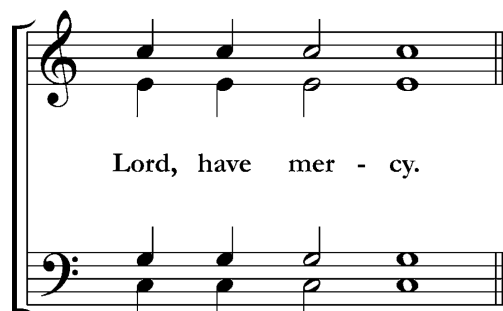
DEACON: Wisdom. Stand upright. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST: Peace be to all.



## Augmented Litany

DEACON: Let us say with all our soul and with all our mind, let us say.



Lord, have mer - cy.

O Lord Almighty, the God of our fathers, we pray Thee, hearken and have mercy.



Lo - rd, have mer - cy.

Have mercy on us, O God, according to Thy great goodness, we pray Thee, hearken and have mercy.



Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Again we pray for our Metropolitan Tikhon, for our Archbishop Benjamin, for priests, deacons, and all other clergy, and for all our brethren in Christ.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. *(As above)*

Again we pray for this country, its President, for all civil authorities, and for the armed forces [on land, at sea, and in the air].

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. *(As above)*

Again we pray for the blessed and ever-memorable holy Orthodox Patriarchs; and for the blessed and ever-memorable founders of this holy church; [for NN.]; and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. *(As above)*



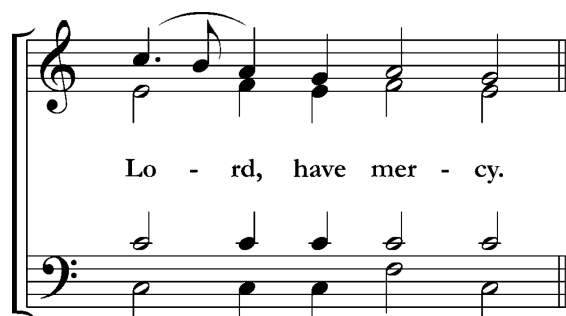
## Augmented Litany

DEACON: Let us say with all our soul and with all our mind, let us say.



Lord, have mer - cy.

O Lord Almighty, the God of our fathers, we pray Thee, hearken and have mercy.



Lo - rd, have mer - cy.

Have mercy on us, O God, according to Thy great goodness, we pray Thee, hearken and have mercy.



Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Again we pray for our Metropolitan Tikhon, for our Archbishop Benjamin, for priests, deacons, and all other clergy, and for all our brethren in Christ.



Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Again we pray for this country, its President, for all civil authorities, and for the armed forces [on land, at sea, and in the air].

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Again we pray for the blessed and ever-memorable holy Orthodox Patriarchs; and for the blessed and ever-memorable founders of this holy church; [for NN.]; and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation, for the servants of God, [NN.]; the brethren of this holy temple, and for the pardon and remission of their sins.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Again we pray for those who bring offerings and do good works in this holy and all-venerable temple; for those who labor and those who sing; and for all the people here present, who await Thy great and rich mercy.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

## Augmented Litany

DEACON: Let us say with all our soul and with all our mind, let us say.



Lord, have mer - cy.

O Lord Almighty, the God of our fathers, we pray Thee, hearken and have mercy.



Lo - rd, have mer - cy.

Have mercy on us, O God, according to Thy great goodness, we pray Thee, hearken and have mercy.



Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Again we pray for our Metropolitan Tikhon, for our Archbishop Benjamin, for priests, deacons, and all other clergy, and for all our brethren in Christ.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. *(As above)*

Again we pray for this country, its President, for all civil authorities, and for the armed forces [on land, at sea, and in the air].

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. *(As above)*

Again we pray for the blessed and ever-memorable holy Orthodox Patriarchs; and for the blessed and ever-memorable founders of this holy church; [for NN.]; and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. *(As above)*



For Thou art a merciful God and lovest mankind, and to Thee do we send up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



A - men.

### Litany for the Catechumens

DEACON: Pray to the Lord, ye catechumens.

1. Lord, have mercy. 2. Lord, have mercy. 3. Lord, have mercy. 4. Lord, have mercy.

Musical notation for the first four lines of the litany. Each line consists of a vocal line and a basso continuo line. The vocal line is in G major, 4/4 time, and the basso continuo line is in G major, 4/4 time. The lyrics are: 1. Lord, have mercy. 2. Lord, have mercy. 3. Lord, have mercy. 4. Lord, have mercy.

5. Lord, have mercy. 6. Lord, have mercy. To Thee, O Lord.

Musical notation for the fifth and sixth lines of the litany. Each line consists of a vocal line and a basso continuo line. The vocal line is in G major, 4/4 time, and the basso continuo line is in G major, 4/4 time. The lyrics are: 5. Lord, have mercy. 6. Lord, have mercy. To Thee, O Lord.

Let us the faithful pray for the catechumens, that the Lord may have mercy on them.  
That He may teach them the word of truth.  
That He may reveal to them the Gospel of righteousness.  
That He may unite them to His Holy, Catholic, and Apostolic Church.  
Save them, have mercy on them, help them, and keep them, O God, by Thy grace.  
Bow your heads unto the Lord, ye catechumens.  
That with us they also may glorify Thine all-honorable and majestic name, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

A - men.

Musical notation for 'A - men.' in G major, 4/4 time. The melody consists of a quarter note G4, followed by a dotted half note G4.

## First Litany of the Faithful

**DEACON:** All catechumens depart. Depart catechumens. All that are catechumens depart. Let no catechumen remain. Let us, the faithful, again and again in peace pray unto the Lord.

*Slowly* N. Kedrov, Jr.

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Lord, — have mer - cy.

**DEACON:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

*Slowly*

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Lord, have mer - cy.

**DEACON:** Wisdom.

**PRIEST:** For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

A - men.



## Second Litany of the Faithful

**DEACON:** All catechumens depart. Depart catechumens. All that are catechumens depart. Let no catechumen remain. Let us, the faithful, again and again in peace pray unto the Lord.

*Slowly* N. Kedrov, Jr.

Soprano  
Alto



Lord, — have mer - cy.

Tenor  
Bass



**DEACON:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

*Slowly*

Soprano  
Alto



Lord, have mer - cy.

Tenor  
Bass



**DEACON:** Wisdom.

**PRIEST:** That guarded always by Thy might, we may send up glory to Thee, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Soprano  
Alto



A - men.

Tenor  
Bass





# Cherubic Hymn

Sophronievskaja  
arr. L. Margitich

Let us who mys - - -

- - - - - sti-'cly rep - re - sent

the che - - - - - ru - bim,

the che - ru - bim, and who sing the thrice ho -

- - - - - ly

thrice ho-ly hymn, to the life cre - a -

- ting Tri - ni - ty, now lay a - side

lay a - side

all earth-ly cares. Now lay a -

side all earth-ly cares.



## At the Great Entrance

**DEACON:** The Most Blessed Tikhon, Archbishop of Washington, Metropolitan of all America and Canada; and the Most Reverend Benjamin, Archbishop of San Francisco and the West: may the Lord God remember in His Kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

**PRIEST:** This country, its President, all civil authorities, and those who serve in the Armed Forces: may the Lord God remember in His Kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

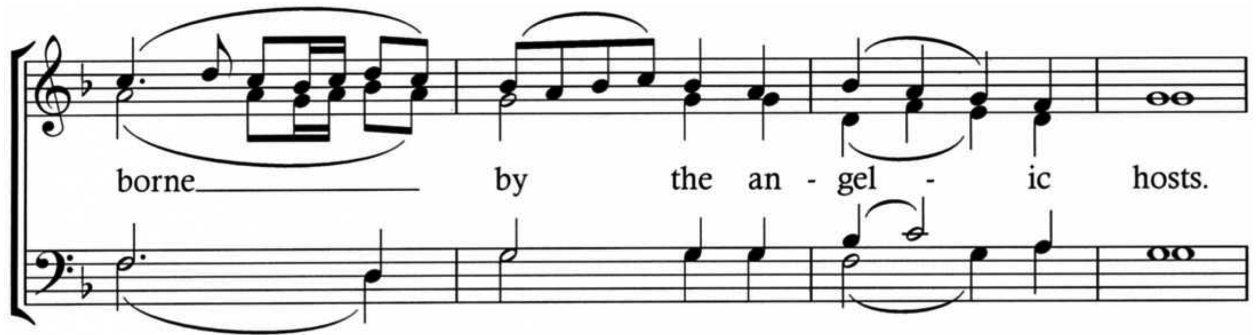
The sick, the suffering, those in captivity, and every adversity; those who travel by sea, land, and air: may the Lord God remember in His Kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

The blessed and ever-memorable most holy Orthodox Patriarchs, [the founders of this holy church,] and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed before us, who here and everywhere lie asleep in the Lord: may the Lord God remember in His Kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

You and all Orthodox Christians: may the Lord God remember in His Kingdom, always, now and ever, and unto ages of ages.

A - men. That we may re - ceive, that we may re -  
ceive the King of  
all the King of all Who comes in - vi - si - bly up -





borne by the an - gel - ic hosts.



Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,



Al - le - lu - ia.



## Litany of Supplication (Completed Litany)

**DEACON:** Let us complete our prayer unto the Lord.

*Kievan Chant*

Lord have mer - cy.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff in G major. The treble staff has a whole note chord (G4, B4, D5) for 'Lord', a half note (B4) for 'have', and a whole note chord (G4, B4, D5) for 'mer - cy.'. The bass staff has a whole note chord (G2, B2, D3) for 'Lord', a half note (B2) for 'have', and a whole note chord (G2, B2, D3) for 'mer - cy.'. A fermata is placed over the final chord.

For the precious Gifts now offered, let us pray to the Lord.

Lord - have mer - - cy.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff in G major. The treble staff has a whole note chord (G4, B4, D5) for 'Lord -', a half note (B4) for 'have', a whole note chord (G4, B4, D5) for 'mer -', and a whole note chord (G4, B4, D5) for '- cy.'. The bass staff has a whole note chord (G2, B2, D3) for 'Lord -', a half note (B2) for 'have', a whole note chord (G2, B2, D3) for 'mer -', and a whole note chord (G2, B2, D3) for '- cy.'. A fermata is placed over the final chord.

For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

Lord have mer - cy.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff in G major. The treble staff has a whole note chord (G4, B4, D5) for 'Lord', a half note (B4) for 'have', and a whole note chord (G4, B4, D5) for 'mer - cy.'. The bass staff has a whole note chord (G2, B2, D3) for 'Lord', a half note (B2) for 'have', and a whole note chord (G2, B2, D3) for 'mer - cy.'. A fermata is placed over the final chord.

That we may be delivered from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Lord - have mer - - cy.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff in G major. The treble staff has a whole note chord (G4, B4, D5) for 'Lord -', a half note (B4) for 'have', a whole note chord (G4, B4, D5) for 'mer -', and a whole note chord (G4, B4, D5) for '- cy.'. The bass staff has a whole note chord (G2, B2, D3) for 'Lord -', a half note (B2) for 'have', a whole note chord (G2, B2, D3) for 'mer -', and a whole note chord (G2, B2, D3) for '- cy.'. A fermata is placed over the final chord.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Lord have mer - cy.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff in G major. The treble staff has a whole note chord (G4, B4, D5) for 'Lord', a half note (B4) for 'have', and a whole note chord (G4, B4, D5) for 'mer - cy.'. The bass staff has a whole note chord (G2, B2, D3) for 'Lord', a half note (B2) for 'have', and a whole note chord (G2, B2, D3) for 'mer - cy.'. A fermata is placed over the final chord.

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

Grant it O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef system in G major. The treble clef has a whole note chord of G4-B4-D5, followed by a half note chord of G4-B4-D5, and a whole note chord of G4-B4-D5. The bass clef has a whole note chord of G2-B2-D3, followed by a half note chord of G2-B2-D3, and a whole note chord of G2-B2-D3.

An Angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Grant - it, O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef system in G major. The treble clef has a whole note chord of G4-B4-D5, followed by a half note chord of G4-B4-D5, and a whole note chord of G4-B4-D5. The bass clef has a whole note chord of G2-B2-D3, followed by a half note chord of G2-B2-D3, and a whole note chord of G2-B2-D3.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

Grant it O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef system in G major. The treble clef has a whole note chord of G4-B4-D5, followed by a half note chord of G4-B4-D5, and a whole note chord of G4-B4-D5. The bass clef has a whole note chord of G2-B2-D3, followed by a half note chord of G2-B2-D3, and a whole note chord of G2-B2-D3.

All things that are good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

Grant - it, O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef system in G major. The treble clef has a whole note chord of G4-B4-D5, followed by a half note chord of G4-B4-D5, and a whole note chord of G4-B4-D5. The bass clef has a whole note chord of G2-B2-D3, followed by a half note chord of G2-B2-D3, and a whole note chord of G2-B2-D3.

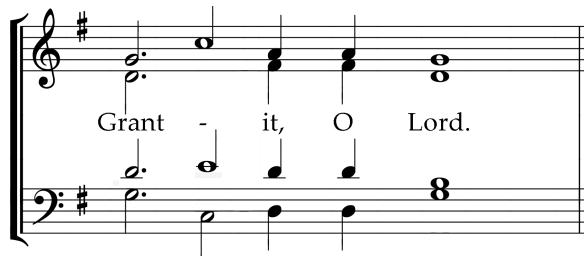
That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

Grant it O Lord.

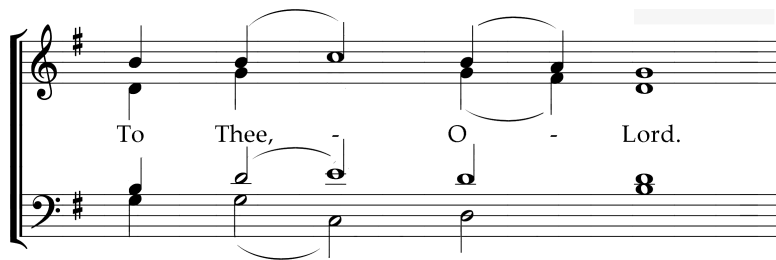
The musical notation consists of a treble and bass clef system in G major. The treble clef has a whole note chord of G4-B4-D5, followed by a half note chord of G4-B4-D5, and a whole note chord of G4-B4-D5. The bass clef has a whole note chord of G2-B2-D3, followed by a half note chord of G2-B2-D3, and a whole note chord of G2-B2-D3.



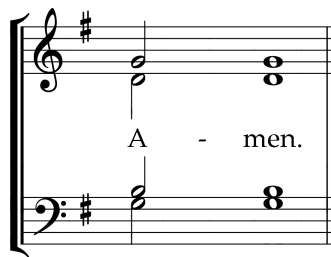
A Christian ending to our life, painless, blameless, and peaceful, and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask.



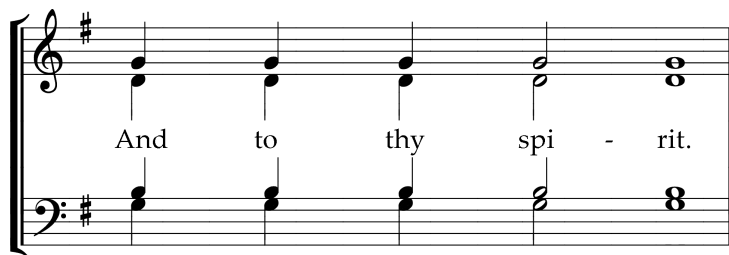
Commemorating our most-holy, most-pure, most-blessed and glorious Lady Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.



**PRIEST:** Through the compassions of Thine only-begotten Son with Whom Thou art blessed, together with Thine all-holy, good, and life-giving Spirit, now and ever and unto ages of ages.



Peace be with all.



**DEACON:** Let us love one another, that with one mind we may confess.

Fa - ther Son and Ho - ly Spi - rit,

The first system of musical notation consists of a treble and bass clef staff in the key of D major. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.

The Tri - ni - ty One in es - sence

The second system of musical notation continues the melody and bass line from the first system. The lyrics are placed below the notes.

And un - di - vi - ded.

The third system of musical notation concludes the piece. The melody and bass line end with a double bar line. The lyrics are placed below the notes.



# Creed

DEACON: The doors. The doors. In wisdom let us attend.

Akatist Melody

Soprano Alto  
I be-lieve in one God, the Father al-might-y,

Tenor Bass  
Maker of heaven and earth, and of all things visible and in-vis-i-

ble. And in one Lord, Jesus Christ, the Son— of God, the Only-be-

gotten, begotten of the Father before all a-ges;— Light of

Light, true God of true— God; be-got-ten, not made; of one



es-sence with the Fa - ther; by whom all things were made; who for us

men and for our salvation came down from heav - en, and

was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and be - came

man. — And He was crucified for us under Pontius Pilate, and

suf-fered, and was bur - ied, and the third day He rose a -

according to the Scrip - tures, and ascended into heaven, and

sits at the right hand of the Fa - ther; and He shall come a -

gain with glory to judge the living and the dead; whose Kingdom shall

have — no end. — And in the Holy Spirit, the Lord, the

Giver of Life, who proceeds from the Fa - ther; who with the



Father and the Son together is worshipped and glorified; who spoke by the

proph - ets. In one Holy, Catholic, and Ap - os - to - lic

Church. I acknowledge one baptism for the re - mis - sion of

sins. — I look for the re - sur - rec - tion of the dead,

and the life of the world — to come. A - men.



## Holy Anaphora (Holy Offering)

**DEACON:** Let us stand aright. Let us stand with fear. Let us attend, that we may offer the holy Oblation in peace.

A musical score for the Deacon's part, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "A mer - cy of peace, A sac - ri - fice of praise." The piece ends with a double bar line and a fermata.

**PRIEST:** The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God the Father, and the communion of the Holy Spirit, be with you all.

A musical score for the Priest's part, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "And with thy spi - rit." The piece ends with a double bar line and a fermata.

**PRIEST:** Let us lift up our hearts.

A musical score for the Priest's part, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "We lift them up un-to the Lord." The piece ends with a double bar line and a fermata.

**PRIEST:** Let us give thanks unto the Lord.

A musical score for the Priest's part, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "It is meet and right, to wor-ship the Fa-ther, and the Son, and the" The piece ends with a double bar line and a fermata.

A musical score for the Priest's part, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "Ho-ly Spi-rit: the Trinity one in es-sence and un-di-vi-ded." The piece ends with a double bar line and a fermata.

*We make a prostration, then the Priest recites the Anaphora Prayer and at its conclusion he proclaims:*

**PRIEST:** Singing the triumphant hymn, shouting, proclaiming, and saying:

Ho - ly! Ho - ly! Ho - ly! Lord of Sa - ba - oth!

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes. There are two 'Quickly' markings under the first and second measures of the accompaniment.

Hea-ven and earth are full of Thy glo-ry Ho-san-na in the high-est!

The second system of musical notation continues the grand staff from the first system. The lyrics are placed below the notes. There are two 'Quickly' markings under the first and second measures of the accompaniment.

Bless - ed is He that comes in the name of the Lord

The third system of musical notation continues the grand staff. The lyrics are placed below the notes.

Ho - san - na in the high - - - - est!

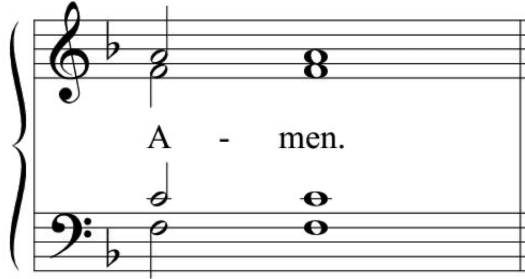
The fourth system of musical notation continues the grand staff. The lyrics are placed below the notes. The final measure of the melody has a fermata over it.



## Anamnesis (Commemoration)

*The Priest recites the Anamnesis Prayer and at its conclusion he proclaims:*

**PRIEST:** [He gave it to His holy disciples and Apostles, saying:] “Take, eat: this is My Body which is broken for you, for the remission of sins.”



[He gave it to His holy disciples and Apostles, saying:] “Drink of it, all of you: this is My Blood of the New Covenant, which is shed for you and for many, for the remission of sins.”





## Kathagiasis (Consecration)

**PRIEST:** Thine own of Thine own, offered unto Thee, on behalf of all and for all.

*We kneel (or, on Sunday, make a prostration) as the Priest recites the Consecration Prayer and the Choir chants:*

We praise Thee, we bless Thee,

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "We praise Thee, we bless Thee,". The word "bless" is underlined with a long horizontal line extending to the right, indicating a long note.

we give thanks un - to Thee, O Lord,

The second system of musical notation continues the grand staff. The lyrics are: "we give thanks un - to Thee, O Lord,". The word "un - to" is underlined with a long horizontal line. The system ends with a double bar line and a repeat sign (two dots).

and we pray un - to Thee, We pray un - to Thee,

The third system of musical notation continues the grand staff. The lyrics are: "and we pray un - to Thee, We pray un - to Thee,". The word "un - to" is underlined with a long horizontal line. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

O our God, O our God.

The fourth system of musical notation continues the grand staff. The lyrics are: "O our God, O our God." The system ends with a double bar line and a repeat sign.



**PRIEST:** Especially for our most-holy, most-pure, most-blessed and glorious, Lady Theotokos, and ever-Virgin Mary.

**Megalynarion**

*At the Liturgy of Saint John Chrysostom: "It is truly meet..."*

Kievan Chant, Tone 1:  
"Joy of the Heavenly Hosts"

It is tru - ly meet to bless thee, O The - o - to - kos, ev - er -

bless - ed and most pure and the Moth - er of our God. More hon -

'ra - ble than the Che - ru - bim, and more glo - ri - ous beyond com - pare

than the Ser - a - phim: with - out cor - rup - tion thou gavest birth to

God the Word; true The - o - to - kos, we mag - ni - fy thee.

**PRIEST:** Especially for our most-holy, most-pure, most-blessed and glorious, Lady Theotokos, and ever-Virgin Mary.

**Megalynarion (Tone 6)**

*At the Liturgy of Saint Basil the Great: "In thee rejoices..."*

All of creation re-joic-es in thee, O Full of Grace. The assembly

of angels and the race of men. O sanctified temple and spiritual par-a-dise.

The glory of vir-gins, from whom God was incarnate and be-came a child:

our God before the a-ges. He made thy body in-to a throne,

and thy womb He made more spacious than the hea-vens. All of

creation re-joic-es in thee, O Full of Grace, Glor-y to thee!



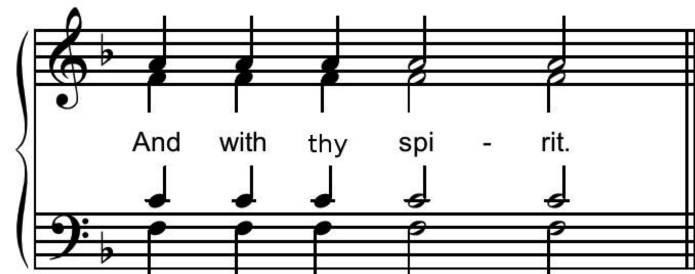
**PRIEST:** Among the first remember, O Lord, our Metropolitan Tikhon and our Archbishop Benjamin. Grant them for Thy holy churches in peace, safety, honor, health, and length of days, rightly to divide the word of Thy truth.



**PRIEST:** And grant that with one mouth and one heart, we may glorify and praise Thine all-honorable and majestic name, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



**PRIEST:** And the mercies of our great God and Savior Jesus Christ be with you all.



## Litany Before the Lord's Prayer

**DEACON:** Having remembered all the saints, again and again in peace let us pray to the Lord.

*Kievan Chant*

Lord have mer - cy.

For the Precious Gifts now offered and sanctified, let us pray to the Lord.

Lord - have mer - - cy.

That our God Who loves mankind, having received them upon His holy, and noetic altar above the heavens as a sweet spiritual fragrance, will send down upon us in return His Divine Grace and the gift of the Holy Spirit, let us pray.

Lord have mer - cy.

That we may be delivered from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Lord - have mer - - cy.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Lord have mer - cy.

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

Grant it O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.

An Angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Grant - it, O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

Grant it O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.

All things that are good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

Grant - it, O Lord.

The musical notation consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.

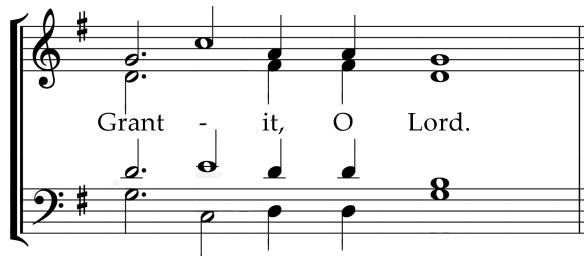
That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

Grant it O Lord.

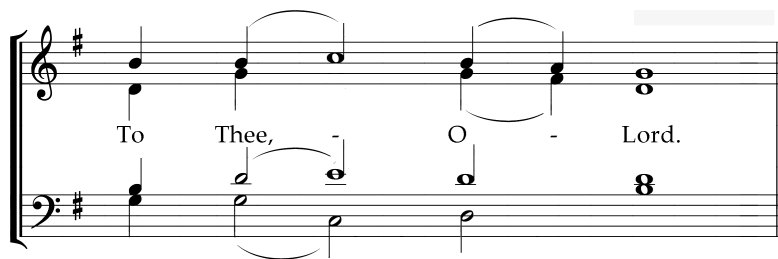
The musical notation consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the notes.



A Christian ending to our life, painless, blameless, and peaceful, and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask.



Having asked for the unity of the faith and the communion of the Holy Spirit, let us commend ourselves and each other and all our life unto Christ our God.



**PRIEST:** And make us worthy, O Master, that with boldness and without condemnation we may dare to call on Thee, the heavenly God, as Father, and to say:



## Lord's Prayer

Our Fa - ther, Who art in hea - ven, hallowed be Thy name,

The first system of musical notation for the Lord's Prayer. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 8/8. The lyrics are: "Our Fa - ther, Who art in hea - ven, hallowed be Thy name,". The melody is primarily in the treble clef, with some accompaniment in the bass clef. There are some circled notes in the treble clef, likely indicating breath marks or phrasing.

Thy King - dom come, Thy will be done on earth as it is in hea - ven.

The second system of musical notation. The lyrics are: "Thy King - dom come, Thy will be done on earth as it is in hea - ven." The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. There are circled notes in the treble clef.

Give us this day our dai - ly bread and for-give us our tres - pass-es,

The third system of musical notation. The lyrics are: "Give us this day our dai - ly bread and for-give us our tres - pass-es,". The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. There are circled notes in the treble clef.

as we forgive those who trespass a - gainst us:

The fourth system of musical notation. The lyrics are: "as we forgive those who trespass a - gainst us:". The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. There are circled notes in the treble clef.

and lead us not into temp-ta - tion but deliver us from the e - vil one.

The fifth system of musical notation. The lyrics are: "and lead us not into temp-ta - tion but deliver us from the e - vil one." The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. There are circled notes in the treble clef.

Πάτερ ἡμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν, καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Отче наш, Иже еси на небесех! Да святится имя Твое, да приидет Царствие Твое. Да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь. И остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим. И не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго.

**PRIEST:** For Thine is the Kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Soprano  
Alto

A - men.

Tenor  
Bass

Detailed description: This block contains musical notation for the 'Amen' response. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The music is in a simple, homophonic style with a single melodic line for each voice part. The lyrics 'A - men.' are written below the notes.

**PRIEST:** Peace be with all.

Lesser Znamenny Chant  
D. Soloviev

Soprano  
Alto

And to thy spi - rit.

Tenor  
Bass

Detailed description: This block contains musical notation for the 'Lesser Znamenny Chant' by D. Soloviev. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The music is in a simple, homophonic style with a single melodic line for each voice part. The lyrics 'And to thy spi - rit.' are written below the notes.

**DEACON:** Bow your heads unto the Lord.

To — Thee, — O Lord. —

Detailed description: This block contains musical notation for the Deacon's response. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The music is in a simple, homophonic style with a single melodic line for each voice part. The lyrics 'To — Thee, — O Lord. —' are written below the notes.



**PRIEST:** Through the grace and compassion and love toward mankind of Thine only-begotten Son, with Whom Thou art blessed, together with Thine all-holy, and good, and life-giving Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Musical notation for the word "Amen". It consists of two staves, treble and bass clef, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, hymn-like style with a few notes and rests.

**DEACON:** Let us attend.

**PRIEST:** The Holy Things are for the holy.

*Znamenny Chant*

Musical notation for the first part of the Znamenny Chant. It consists of two staves, treble and bass clef, in a key signature of one flat. The melody is written in a simple, hymn-like style with a few notes and rests.

Musical notation for the second part of the Znamenny Chant. It consists of two staves, treble and bass clef, in a key signature of one flat. The melody is written in a simple, hymn-like style with a few notes and rests.

Musical notation for the final part of the Znamenny Chant. It consists of two staves, treble and bass clef, in a key signature of one flat. The melody is written in a simple, hymn-like style with a few notes and rests.

## Communion Verse

*Common Chant*



Praise the Lord from the heav - ens, praise Him in the high - est.



Al - leluia, Alleluia, Al - le - lu - - ia.

## Communion Prayers

I believe, O Lord, and I confess, that Thou art truly the Christ, the Son of the living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am first. I believe also that this is truly Thine own most-pure Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Therefore, I pray Thee: Have mercy upon me and forgive me my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, committed in knowledge or in ignorance. And make me worthy to partake without condemnation of Thy most-pure Mysteries, for the remission of my sins and unto life everlasting. Amen.

Of Thy Mystical Supper, O Son of God, accept me today as a communicant, for I will not speak of Thy Mystery to Thine enemies; neither like Judas will I give Thee a kiss; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord, in Thy Kingdom.

May the communion of Thy holy Mysteries be neither to my judgment nor to my condemnation, O Lord, but to the healing of soul and body. Amen.



**PRIEST:** In the fear of God, with faith and love, draw near.

Blessed is He that comes in the Name of the Lord;

God is the Lord and has revealed Him - self to us.

**Receive the Body of Christ**

Re - ceive the Bod - y of Christ, taste the foun - tain of  
im - mor - tal - i - ty.

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,

Al - le - lu - ia.





## We have seen the true light

**PRIEST:** O God, save Thy people, and bless Thine inheritance.

Tone 2 Novgorod Chant

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

We have seen the true Light! We have re-ceived the  
heav-en - ly Spir - it! We have found the true faith,  
worshipping the un-di-vid-ed Trin - i - ty, who has saved us.

**PRIEST:** [Blessed is our God...] always, now and ever and unto ages of ages.

A - men. Let our mouths be filled with Thy praise, O Lord,

that we may sing of Thy glo - ry; for Thou hast

made us wor - thy to partake of Thy holy, divine, immortal, and

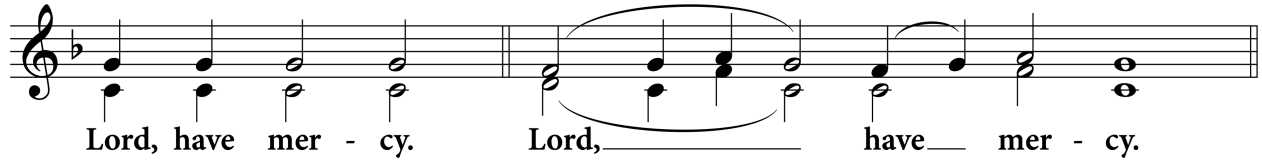
life - cre - a - ting Mys - ter - ies. Keep us in Thy ho - li - ness,

that all the day we may med - i - tate up - on Thy right - eous - ness.



## Thanksgiving

**DEACON:** Stand upright. Having partaken of the divine, holy, most-pure, immortal, heavenly, life-giving, and dread Mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.

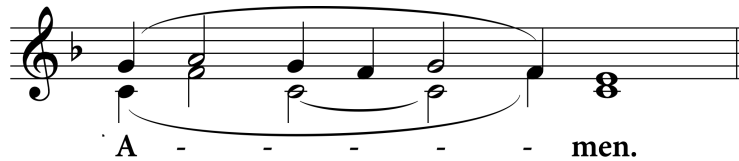


Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Asking that the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us commend ourselves, and each other, and all our life unto Christ our God.



**PRIEST:** For Thou art our sanctification, and unto Thee we offer up glory: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.



## Prayer Behind the Ambon

**DEACON:** Let us depart in peace.



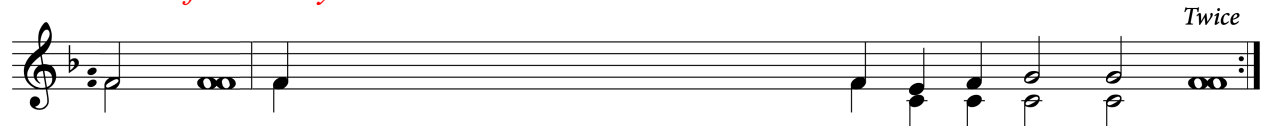
**DEACON:** Let us pray to the Lord.





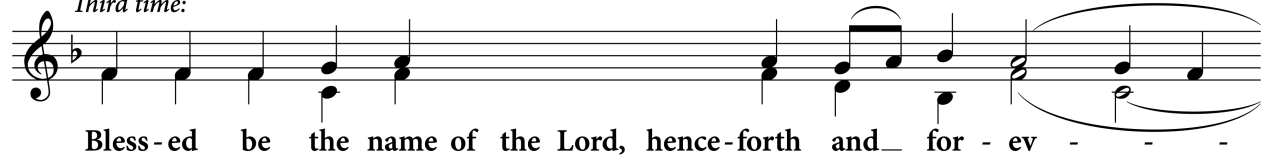
Blessed be the Name of the Lord (Kievan and Znamenny Chant, Tone 4)

*At the end of the Prayer Behind the Ambon:*

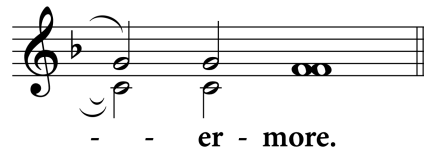


A - men. Bless-ed be the name of the Lord, hence-forth and for - ev - er - more.

*Third time:*



Bless-ed be the name of the Lord, hence-forth and for - ev - er - more.



- er - more.

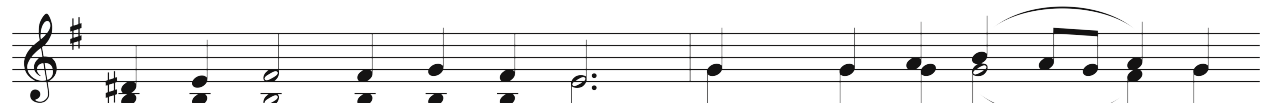
Psalm 33 (Melody of the Kiev Caves Monastery)



I will bless the Lord at all times; His praise shall con -



tin - ually be in my mouth. In the Lord shall my soul be praised;



let the meek hear and be glad. O magni - fy the Lord with



me, and let us ex - alt His Name to - geth - er. I sought the



Lord, and He heard me, and de - liv - ered me from all mine af - flic -



tions. Come unto Him and be en - light - ened, and your

fa - ces shall not be a - shamed. This poor man cried, and the Lord

heard him, and saved him out of all his af - flic - tions. The

an - gel of the Lord will encamp round a - bout them that fear Him,

and shall de - liv - er them. O taste and see that the Lord is good.

Bless - ed is the man that hopes in Him. O fear the Lord, all

ye His saints, for there is no want to them that fear Him. Rich men

have turned poor and gone hun - gry, but they that seek the

Lord shall not lack an - y good thing.



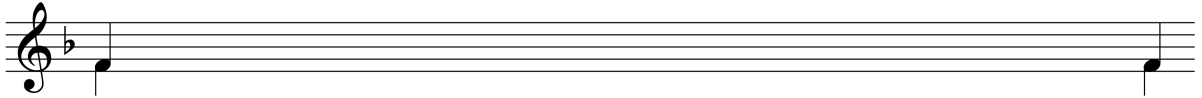
## Dismissal

**PRIEST:** The blessing of the Lord be upon you through His grace and love for mankind, always; now and ever and unto ages of ages.

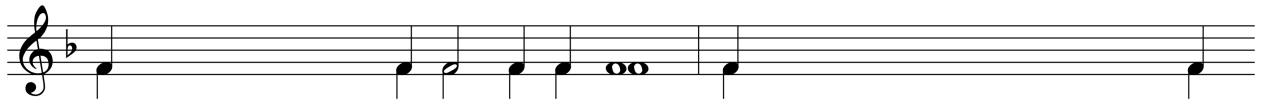


A - men.

**PRIEST:** Glory to Thee, O Christ our God, glory to Thee.



Glo - ry to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and



ev - er and unto ages of ag - es. A - men. Lord, have mercy, Lord, have mer - cy,



Lord, have mer - cy. Fa - ther, bless.  
Mas - ter,

**PRIEST:** May (**He Who rose from the dead,**) Christ our true God, through the prayers of His most-pure Mother; of the holy, glorious, and all-laudable Apostles; of our father among the saints, John Chrysostom, Archbishop of Constantinople; of the holy, glorious and victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing fathers; of Saints (**the saints of the day**) whose memory we keep this day; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna; and of all the saints: have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.



A - men.

## Announcements





## Thanksgiving Prayers

**PRIEST:** Glory to Thee, O God. Glory to Thee, O God. Glory to Thee, O God.

### Anonymous

I thank Thee, O Lord my God, that Thou hast not rejected me, a sinner, but hast granted me to be a communicant of Thy holy Things. I thank Thee that Thou hast granted me, unworthy as I am, to partake of Thy pure and heavenly Gifts. But, O Lord, Lover of mankind, Who didst die for us and rise again and bestow upon us these Thy dread and life-giving Mysteries for the wellbeing and sanctification of our souls and bodies, grant that these may be even to me for the healing of my soul and body, for the averting of everything hostile, for the enlightenment of the eyes of my heart, for the peace of the powers of my soul, for unashamed faith, for sincere love, for the fullness of wisdom, for the keeping of Thy commandments, for an increase of Thy divine grace, and for familiarity with Thy Kingdom; that being kept by Them in Thy holiness I may ever remember Thy grace, and never live for myself but for Thee our Lord and Benefactor. And so when I have passed from existence here in the hope of eternal life, may I attain to everlasting rest, where the song is unceasing of those who keep festival and the joy is boundless of those who behold the ineffable beauty of Thy face. For Thou art the true desire and the unutterable gladness of those who love Thee, O Christ our God, and all creation sings of Thee throughout the ages. Amen.

### Prayer of Saint Basil the Great

Lord Christ our God, King of the ages and Creator of all, I thank Thee for all the blessings Thou hast granted me and for the communion of Thy pure and life-giving Mysteries. I pray Thee, therefore, good Lord and Lover of mankind, guard me under Thy protection and within the shadow of Thy wings; and grant me with a clear conscience till my last breath worthily to partake of Thy holy Things for forgiveness of sins and for life eternal. For Thou art the Bread of Life, the Source of Holiness, the Giver of all that is good, and to Thee we send up the glory, with the Father and the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

### Prayer of Saint Symeon the Translator

O Thou Who givest me willingly Thy Flesh for food, Thou Who art fire, and burnest the unworthy, scorch me not, O my Maker, but rather pass through me for the integration of my members, into all my joints, my affections, and my heart. Burn up the thorns of all my sins. Purify my soul, sanctify my mind; strengthen my knees and bones; enlighten the simplicity of my five senses. Nail down the whole of me with Thy fear. Ever protect, guard, and keep me from every soul-destroying word and act. Sanctify, purify, attune, and rule me. Adorn me, give me understanding, and enlighten me. Make me the habitation of Thy Spirit alone, and no longer a habitation of sin, that as Thy house from the entry of communion every evil spirit and passion

may flee from me like fire. I offer Thee as intercessors all the sanctified, the Commanders of the Bodiless Hosts, thy Forerunner, the wise Apostles, and Thy pure and immaculate Mother. Receive their prayers, my compassionate Christ, and make Thy servant a child of light. For Thou alone art our sanctification, O Good One, and the radiance of our souls, and to Thee as our Lord and God as is right we all give glory day and night.

#### Anonymous

May Thy Holy Body, O Lord Jesus Christ our God, be to me for eternal life, and Thy Precious Blood for forgiveness of sins. And may this Eucharist be to me for joy, health, and gladness. And in Thy awful second coming, make me, a sinner, worthy to stand on the right hand of Thy glory, through the intercessions of Thy holy and most pure Mother and of all Thy Saints. Amen.

#### To the Most Holy Mother of God

All-holy Lady, Mother of God, the light of my darkened soul, my hope and protection, my refuge and consolation, and my joy, I thank thee that thou hast made me, who am unworthy, worthy to be a communicant of the immaculate Body and precious Blood of thy Son. But do thou who didst bear the true Light enlighten the spiritual eyes of my heart. O thou who didst conceive the Source of Immortality, give life to me who am dead in sin. O thou who art the compassionately loving Mother of the merciful God, have mercy on me and give me compunction and contrition of heart, humility in my thoughts, and the recall of my reasoning powers from their captivity. And grant me till my last breath to receive without condemnation the sanctification of the Holy Mysteries for the healing of soul and body. And give me tears of repentance and confession, and of thanksgiving, that I may praise and glorify thee all the days of my life. For thou art blessed and glorified for ever. Amen.

#### Song of Symeon

Now lettest Thou Thy servant depart in peace, O Lord, according to Thy word. For my eyes have seen Thy salvation which Thou hast prepared in the sight of all peoples, the light of revelation for the Gentiles, and the glory of Thy people Israel.

#### Trisagion Prayers

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O All-Holy Trinity: Have mercy on us. Lord: Cleanse us from our sins. Master: Pardon our transgressions. Holy One: Visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.





